

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 43, 22.10.23

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 42, 22.10.16

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_221016.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_221016.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=41405>

Окно в Японию: подшивка за 2021 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2021.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2021.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=34756>

#####

## НОВОСТИ • ニュース

МОСКВА. ПРОЕКТ ЯМАДА МИДОРИ 'НИХОН НО БИ' - 'Японская красота'. Выставка японских искусств 'Такэ но кадзэ'. 'Шелест ветра в бамбуковой роще, цвет чая, вкус бамбука'. Всероссийский музей декоративного искусства. Адрес: Москва, ул. Делегатская, 3. Метро: Маяковская, Сухаревская, Новослободская, Цветной Бульвар, Менделеевская. Время проведения: 2 ноября - 6 ноября 2022 г. Часы работы: чт, сб 10-21; вт, ср, пт, вс. 10-18; пн. выходной день. Вход на выставку по билетам музея. Композиции икэбана школ Икэнобо и Согэцу, живопись тушью, каллиграфия, демонстрация чайного действия школ Омотэсэнкэ и Урасэнкэ и др. виды традиционных искусств.

<http://www.suibokuga.ru/news.htm>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41566>

Уважаемые коллеги!

Мы открываем прием заявок на участие в 25-й ежегодной конференции 'ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ЯПОНИИ', организованной Институтом классического Востока и античности ВШЭ (Москва). Конференция пройдет 13-15 февраля 2023 года. Для участия необходимо заполнить форму по ссылке: <https://forms.gle/pUz75AP3pz8A51JY8>

Планируется провести конференцию очно. В некоторых случаях доклады могут быть прочитаны заочно (на платформе ZOOM), однако убедительно просим постараться сделать все возможное, чтобы присутствовать лично. Прием заявок продлится до 24 декабря 2022 г., доклады принимаются на основе слепого рецензирования тезисов. В этом году мы сможем принять 50 докладов. Программа конференции будет сформирована к 20 января 2022 г.

От одного докладчика принимается только один доклад, на выступление отводится 20 минут (15 минут на доклад + 5 минут на дискуссию). Принимаются только доклады, не прочитанные на других конференциях. Объем тезисов - от 1000 до 1500 знаков, заявки без тезисов не принимаются. Рабочие языки конференции - русский, английский и японский.

По всем вопросам обращайтесь по адресу: [ryudarchik@edu.hse.ru](mailto:ryudarchik@edu.hse.ru).

С глубоким уважением,

секретарь конференции 2023,

Рада Дарчик

Уважаемые коллеги, 25 октября во вторник в 17.30 состоится первый в этом учебном году ЯПОНИСТИЧЕСКИЙ СЕМИНАР ИКВИА ВШЭ. Светлана Михайлова (переводчик, исследователь, преподаватель НИУ ВШЭ) представит свою новую книгу 'Японцы в России в

конце XVII - начале XX века'. Семинар будет проходить онлайн на платформе Зум. Ссылка на конференцию будет выслана непосредственно перед семинаром.

С уважением,  
Мария Киктева

Чтобы посмотреть обсуждение на веб-странице, перейдите по ссылке [https://groups.google.com/d/msgid/jconf\\_hse/CAGc9Fq%3D%3Djq-eHz7wL1U7i\\_r\\_ZBhd1jRGU6GQFGp3hiDmowgfZw%40mail.gmail.com](https://groups.google.com/d/msgid/jconf_hse/CAGc9Fq%3D%3Djq-eHz7wL1U7i_r_ZBhd1jRGU6GQFGp3hiDmowgfZw%40mail.gmail.com).

КУРГАН. В городской библиотеке имени В. Маяковского 28 октября откроется ВЫСТАВКА 'СЕРДЦЕМ СОЗЕРЦАЯ КРАСОТУ' (6+) мастера суми-э Ирины Мигалкиной из Москвы. Ее творческое имя Ki Sei. Вход на выставку свободный. В этот же день можно будет посетить платное творческое занятие 'Фудзи в туманах' и создать осенний вид символа Японии. Мастер предоставит материалы. Стоимость занятия – 500 рублей. На 29 октября запланирована видеопрограмма о кимоно и поэзии 'Струющийся шелк' (6+). 'Можно будет узнать о связи поэзии и кимоно, познакомиться с самыми популярными и самыми необычными сюжетами вышивки на кимоно', – сообщили в курганском областном отделении Общества 'Россия – Япония'.

<https://kiconline.ru/2022/10/17/v-majakovke-prodemonstrirujut-kollekciju-kimono/>

ГОРОДА-УТОПИИ: ЯПОНСКИЙ И ЕВРОПЕЙСКИЙ ВЗГЛЯД. Интервью Ларисы Усмановой с Алиной Шегай, студенткой магистерского курса по архитектуре Института прикладных наук Люцерна (Швейцария).

<https://youtu.be/JXRejMJPmqQ>

МОСКВА. ВЫСТАВКА 'ЧИТА – ЦЕНТР ЗАБАЙКАЛЬСКОГО ФРОНТА' в московском Музее Победы пользуется широкой популярностью. 'Посетители выставки глубже начинают осознавать, что Чита и Забайкалье сыграли важнейшую роль в боевой подготовке Красной армии накануне и в ходе Второй мировой войны, став опорной территорией по разгрому японских милитаристов на реке Халхин-Гол, по сдерживанию возможного нападения Японии на СССР в 1941-1945 годах, по организации и проведению Маньчжурской наступательной операции, поставившей точку во Второй мировой войне', - рассказал заместитель директора Музея Победы Федор Смуглин. Выставка 'Чита - центр Забайкальского фронта' будет работать до 4 ноября.

<https://75.ru/news/292841>

<https://rutube.ru/video/fbabe9ba9127543637aab6eba3df3456/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41476>

В НОВГОРОДСКОМ ЦЕНТРЕ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА проходят две выставки знакомящие зрителей с искусством Японии. Одна из выставок представляет творчество петербургских художниц, работающих в традиции Суми-э, другая – предметы ремесленной культуры Японии из частной коллекции.

<https://smotrim.ru/article/3001799>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41542>

ИРИНА КРАЙНОВА. ЯПОНИЯ В ДУБНЕ. Неожиданное словосочетание, верно? Когда переезжала сюда, не думала, что любовь к стране Японии пустила в наукограде такие глубокие корни. И вдруг вижу афишу фестиваля Katana fest в ДК Октябрь на Левом берегу, где я теперь обитаю. Причем это уже шестой ежегодный фестиваль!

<https://russiajapansociety.ru/?p=41528>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Коренные жители Японии — айны — таинственный народ, в происхождении которого до сих пор много загадок. Айны некоторое время соседствовали с японцами, пока последним

не удалось вытеснить их на север. О том, что айны являются древними хозяевами Японского архипелага, Сахалина и Курильских островов, свидетельствуют письменные источники и многочисленные названия географических объектов, происхождение которых связано с языком айнов.

<https://www.ekhoplanet.ru/ajny-istoriya-nastoyashhix-lyudej-80026.html>

Правая рука Махно, сценарист 'Белорусьфильма', польский шпион, заслуженный деятель искусств Белорусской ССР, японский шпион, редактор Дальневосточной студии кинохроники, узник ГУЛАГа, — не удивляйтесь, но речь идет об одном и том же человеке. История белорусского писателя, долгое время жившего на Дальнем Востоке.

<https://primamedia.ru/news/1380972/>

Есть некая символичность в том, что именно в год 100-летия окончания той войны директор Японского центра во Владивостоке Миягава Осаму передал музею первое издание переведенного на японский язык романа Александра Фадеева 'Разгром'. Напомним, роман 'Разгром' посвящён событиям Гражданской войны в Приморье и описывает жизнь партизанского отряда в Уссурийской тайге. Именно герой романа командир партизанского отряда Левинсон произносит знаменитую фразу: 'Мы та самая боевая единица, которая впоследствии!'

<https://vostokmedia.com/news/2022-10-17/ta-samaya-edinitsa-kotoraya-vposledstvii-muzeyu-podarili-razgrom-1976725>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

18 октября 2022 года в Москве в Шолоховском зале Литературной Гостиной Союза писателей России состоялся вечер, посвящённый выходу в свет в издательстве «Наука» «Большой библиотеки японской поэзии в переводах Александра Долина» в 8-ми томах. Восьмитомное собрание классической поэзии японской древности, Средневековья, Нового времени не имеет аналогов ни в мировой, ни в отечественной практике художественного перевода.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41572#more-41572>

Не так давно мы публиковали на нашем сайте серию эссе Михаила Ефимова 'Фото из альбома'. Она вызвала много теплых откликов наших читателей. И вот, записки вновь увидели свет — на сей раз в виде книги. 'Моих друзей прекрасные черты' — так называется издание. Мы от всей души поздравляем автора и представляем отзыв на новую книгу Михаила Борисовича от Александра Панова, профессора, доктора исторических наук, бывшего заместителя министра иностранных дел, посла России в Японии (1996 — 2003 гг.), лауреата Премии имени Н.И. Конрада.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41596>

Возвращаясь из колхоза, я углядел в метро двух японцев, которые никак не могли сообразить, как пройти через турникет. Я вежливо представился по-японски, объяснил процедуру. Воспитание редко позволяет японцам принять ошарашенный вид. Но на сей раз их проняло: перед ними находился небритый мужик в затасканном ватнике и покрытыми глиной кирзачах, который при этом лепетал на их наречии... Не знаю, что они подумали. Скорее всего, что перед ними замаскированный под скотника агент КГБ. А я был всего лишь аспирантом очного обучения, которого командировали поучиться правде сельской жизни.

<https://trv-science.ru/2022/10/pro-sredstva-peredvizheniya-i-ix-passazhirov/>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

Гастроли ансамбля Игоря Моисеева собирают аншлаги в японских городах.

<https://rg.ru/2022/10/18/russkie-tancuiut-v-tokio.html>

<https://tass.ru/kultura/16070961>

М.В.Захарова: 'Как известно, во всех синтоистских святилищах страны ежегодно проходят осенние религиозные фестивали. Японский лидер мог бы сделать подарок любому, однако Ф. Кисида выбрал именно Ясукуни – неизменный символ реваншизма, храм, в поминальный список которого внесены японские военные преступники класса 'А', осужденные Международным трибуналом для Дальнего Востока'.

[https://mid.ru/ru/foreign\\_policy/news/1834459/#18](https://mid.ru/ru/foreign_policy/news/1834459/#18)

Правительство Японии в своей обновленной стратегии национальной безопасности, которую планируется утвердить до конца этого года, планирует 'в жестких выражениях описать ситуацию вокруг России с учетом событий на Украине'.

<https://eadaily.com/ru/news/2022/10/19/novaya-strategiya-nacbezopasnosti-yaponii-zhestkie-vyrazheniya-o-rossii-iz-za-ukrainy>

Дорогие друзья! Позвольте выразить Вам слова благодарности за плодотворное сотрудничество. Мы ценим дружбу с нашими японскими друзьями. Развивая сотрудничество в текущем году, мы просим вас повысить активность в организации совместных проектов памяти японским гражданам, оказавшимся в силу трагических обстоятельств на территории Алтайского края в 1944-45 годах.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41569>

Несмотря на сложную ситуацию, общество 'Япония – страны Евразии будет продолжать развивать свою деятельность в сотрудничестве с Вами, стремясь к миру во всем мире и дружбе простых людей на уровне 'корней травы' и культурному обмену между народами стран Евразии.

<https://thumb.tildacdn.com/tild6235-6338-4932-a634-633930623036/-/format/webp/photo.jpg>

'У нас в Японии больше всего читают школьники — по статистике, больше 12 книг в месяц. В школах специально выделяют время для чтения — когда нужно просто сидеть и читать книги. К сожалению, читают они только классику японской литературы. С одной стороны, это хорошо, с другой — плохо, так как мировую литературу они не знают и им трудно сформировать представления о мире. Но если школьники читают много, то около 50% взрослых не читают совсем'.

<https://primamedia.ru/news/1375100/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41539>

Следующая лента - документальный фильм 'Спасти и сохранить' (12+) Дальневосточной киностудии из Хабаровска. Фильм расскажет о проблеме сохранения популяции дальневосточного аиста в Японии и о совместной работе ученых России и Японии по спасению этих краснокнижных птиц.

<https://www.mvestnik.ru/newslent/murmanskaya-nauchka-pokazhet-severnyj-harakter/>

Япония заметно сократила закупки зерна в России.

<https://mosregtoday.ru/econbiz/yaponiya-zametno-sokratila-zakupki-zerna-v-rossii/>

Япония в сентябре сократила импорт российского сжиженного природного газа на 10,7% по сравнению с прошлым годом. Как сообщили в японском Минфине, кроме того, Токио не импортировал ни барреля нефти из России. Доля поставок российского угля сокращена на 82% по сравнению с прошлым годом, сообщили в японском ведомстве.

[https://www.pravda.ru/news/world/1761433-japonija\\_gaz\\_rossija/](https://www.pravda.ru/news/world/1761433-japonija_gaz_rossija/)

В Поронайске впервые в российский период истории введено в строй спортивное сооружение.

<https://astv.ru/news/sport/14273>

Японский консорциум SODECO вскоре выразит готовность сохранить свое долевое участие в переведенном под российский контроль нефтегазовом проекте 'Сахалин-1', однако при его дальнейшем осуществлении могут возникнуть немалые технологические трудности. Такое мнение выразил на условиях сохранения анонимности весьма серьезный японский эксперт, хорошо осведомленный в проблемах двусторонних экономических отношений.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2007](https://t.me/golovnin_tokyo/2007)

За сентябрь Япония нарастила объемы экспорта медизделий в Россию на 578,2%. Если говорить об итогах первого полугодия 2022 финансового года, который начался 1 апреля, то речь идет о 258,6%.

<https://runews24.ru/business/20/10/2022/8d19be4b2a916460aa7cc42f0e0fcdb2>

ООО 'Тойота Мотор' (российское подразделение автоконцерна Toyota Motor Corporation) начнет сокращать сотрудников петербургского завода в ноябре-декабре.

<https://www.interfax.ru/russia/868660>

С 1 ноября для хабаровчан меняют правила ввоза автомобилей из Японии. Теперь жителей Хабаровского края уравнивают в правах с приморчанами.

<https://todaykhv.ru/news/economics-and-business/59268/>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

В результате смягчения коронавирусного контроля на границе в Японии растет число зарубежных туристов. В сентябре число приехавших в Японию иностранцев превысило 200 тысяч человек. Это произошло впервые с февраля 2020 года, то есть до того, как пандемия коронавируса оказала серьезное влияние.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41488#more-41488>

Госдепартамент одобрил возможную продажу Японии зенитных ракет SM-6 Block I на сумму \$450 млн, сообщает в четверг Агентство по сотрудничеству в области безопасности Министерства обороны США.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/16115333>

Отдел по связям с общественностью американского посольства в столице Японии объявил о приеме заявок на программы, направленные на укрепление культурных связей между двумя странами. Главными темами станут безопасность, повышение прозрачности и эффективности управления, меры по усилению демократических процессов и противодействие дезинформации.

<https://mosregtoday.ru/soc/amerikancy-uchredyat-granty-dlya-yaponskih-smi/>

Правительство Японии объявило о введении санкций в отношении пяти компаний Северной Кореи, ведущих разработки в области ракетных испытаний.

<https://sm.news/yaponiya-vvodit-sankcii-protiv-pyati-organizacij-kndr-svyazannyx-s-raketnoj-programmoj-71516-u3t5/>

Токио не закупает пшеницу на Украине, а поставки оттуда кукурузы крайне незначительны и не играют заметной роли в импорте зерновых. Об этом ТАСС в пятницу сообщили в соответствующих подразделениях Министерства сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства Японии.

<https://tass.ru/ekonomika/16116579>

В начале ноября в Сеуле состоится конференция южнокорейско-японской и японско-южнокорейской парламентских ассоциаций. Как сообщило 18 ноября агентство Киодо

Цусин, японская сторона выразила надежду на то, что предстоящее мероприятие поможет улучшению отношений между Сеулом и Токио.

[http://world.kbs.co.kr/service/news\\_view.htm?lang=r&Seq\\_Code=71944](http://world.kbs.co.kr/service/news_view.htm?lang=r&Seq_Code=71944)

Китайский бренд спортивной одежды 'Ли Нин' публично принес извинения за новую линейку одежды, которая напоминает обмундирование японской армии времен Второй мировой войны.

<https://tass.ru/obschestvo/16095639>

В Японии открылся Центр поддержки трудовых мигрантов из Узбекистана.

<https://nuz.uz/o-migracii/1258130-v-yaponii-otkrylsya-czentr-podderzhki-trudovyh-migrantov-iz-uzbekistana.html>

Монголия и Япония обменялись мнениями о развитии сотрудничества в сфере авиасообщения.

<https://montsame.mn/ru/read/305769>

В трёх городах Туркменистана – Ашхабаде, Мары и Туркменабате прошли дни культуры Японии, приуроченные 30-летию установления дипломатических отношений между двумя странами. Как отмечается на странице посольства Японии в социальных сетях, культурные мероприятия в трёх городах посетили более 3000 человек.

<https://turkmenportal.com/blog/53054/dni-kultury-yaponii-v-turkmenistane-posetili-bolee-3000-chelovek>

Посольство Японии в Молдове при поддержке японского правительства объявило о начале нового конкурса грантовых заявок в рамках Программы безопасности человека 'Кусаноне' на 2023 год. Крайний срок подачи заявок — 16 декабря.

<https://esp.md/ru/sobytiya/2022/10/18/posolstvo-yaponii-obyavilo-novyy-konkurs-zayavok-na-granty-v-ramkah-programmy#>

Состоялась встреча между специальным представителем Президента Азербайджана Эмином Гусейновым и мэром Хиросимы Кадзуми Мацуи.

<https://www.trend.az/azerbaijan/politics/3659124.html>

Протестующие в Японии иранцы обвиняют Тегеран в смерти Махсы Амини.

<https://rossaprimavera.ru/news/c930994d>

Япония поможет Украине с восстановлением энергетической инфраструктуры.

<https://www.rbc.ua/ukr/news/poniya-dopomozhe-ukrayini-vidnovlennyam-energetichnoyi-1666030707.html>

'Дневник 16-летней Златы'. В Японии стартовали продажи книги школьницы из Днепра.

<https://news.obozrevatel.com/show/lite/dnevnik-16-letnej-zlatyi-v-yaponii-startovali-prodazhi-knigi-shkolnitsyi-iz-dnepra-o-vojne.htm>

## **В ЯПОНИИ • 日本では...**

Главные представители японской высочайшей фамилии собрались сегодня во дворце в центре Токио, чтобы поздравить почетную императрицу Митико с 88-летием, поскольку юбилей под этим номером считается в стране одним из важнейших этапов в жизни человека, временем счастливого долголетия.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2011](https://t.me/golovnin_tokyo/2011)

<https://russiajapansociety.ru/?p=41490#more-41490>



Правительство Японии уделит особое внимание укреплению возможностей вооруженных сил по ведению длительных боевых действий. Об этом заявил премьер-министр страны Фумио Кисида в рамках дебатов в бюджетной комиссии нижней палаты парламента.

<https://news.ru/world/yaponskuyu-armiyu-usilyat-dlya-vedeniya-dlitelnyh-boevyh-dejstvij/>

Аналитики допустили крупнейшее усиление военного потенциала Японии после 40-х годов

<https://www.interfax.ru/world/868492>

За последние полгода ВВС Японии 446 раз поднимали свои истребители из-за активности авиации России и КНР в регионе.

<https://novostivl.ru/news/20221018/1025201/>

Курс японской иены ослаб до 150 иен за доллар.

<https://informburo.kz/novosti/kurs-yaponskoj-ieny-k-dollaru-obvalilsya-do-novogo-minimuma>

В Японии отмечается самый высокий рост цен за 31 год.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/392509/>

Данные за 2022 г. показывают рост средних цен по стране на 0,6% по всем видам земельного зонирования, которое впервые за 2 года увеличилось и отражает постепенное восстановление экономики после коронавирусной катастрофы.

<https://masakaru.ru/sobytaja-fakty-kommentarii/nuzhnye-svedeniya/ceny-na-nedvizhimost-v-tokio-japonija-2022.html>

Страна восходящего солнца, Япония, в течение шести месяцев текущего финансового года, который начался у них с 1 апреля, получила торговый дефицит на 11 триллионов иен (около \$73,37 млрд). Это абсолютный антирекорд с 1979 года, как начали в Японии вести подобную статистику.

<https://novostivl.ru/news/20221020/1028185/>

ННК: инфляция в Японии сильно ударила по родителям.

<https://rossaprimavera.ru/news/b8706d8d>

Виртуальную валюту собственного производства начал предоставлять своим студентам Колледж гуманитарных и естественных наук Университета Нихон

<https://rossaprimavera.ru/news/0237cba3>

Новое подразделение для охраны особо важных персон решило создать национальное полицейское управление Японии (NPA), 21 октября сообщило информационное агентство Jiji Press.

<https://rossaprimavera.ru/news/57a7e23b>

Политические услуги оказывали представители Либерально-демократической партии Японии (ЛДП) группе 'Церковь Объединения', в обмен на предоставление избирателей из среды сектантов в качестве во время выборов в 2021 году, 20 октября сообщает Jiji Press.

<https://rossaprimavera.ru/news/2e3b349a>

Убийство экс-премьера спровоцировало взрыв общественного интереса к этой религиозной организации, последовали многочисленные скандальные разоблачения ее связей с политиками. Репутация у 'Церкви объединения' - отвратительная, подавляющее большинство японцев считают ее опасной антиобщественной сектой, которая занимается мошенничествами и вымогательством.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2006](https://t.me/golovnin_tokyo/2006)

<https://rossaprimavera.ru/news/daf30432>

Япония: эксплуатация ядерных реакторов продлевается.

<https://expert.ru/expert/2022/42/yaponiya-ekspluatatsiya-yadernykh-reaktorov-prodlevayetsya/>

Количество компаний, которые обанкротились с апреля по сентябрь текущего года (первая половина финансового года) в Японии, составило 3 141, что на 6,9% больше, чем за аналогичный период прошлого года.

<https://www.trend.az/world/3657643.html>

<https://www.banki.ru/news/lenta/?id=10973918>

Токио намерен жестче мониторить перемещение средств в виртуальных валютах. Правительство одобрило комплекс мер по борьбе с отмыванием денег через цифровые активы. Эти инициативы станут основой обновленного AML-законодательства.

<https://www.ixbt.com/live/crypto/kontrol-za-dvizheniem-sredstv-v-kriptovalyute-v-yaponii-uzhestochat.html>

Японская принцесса Како выразила надежду на достижение гендерного равенства в своем выступлении на одном из мероприятий в ознаменование Международного дня девочек.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41414#more-41414>

Красавчик Кэй Комуро, муж племянницы японского императора и теперь уже бывшей принцессы Мако, с третьего раза все же сдал в Нью-Йорке государственный экзамен на получение адвокатской лицензии.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo](https://t.me/golovnin_tokyo)

В Японии могут наконец отменить закон, запрещающий женщинам вступать в повторный брак вскоре после развода.

[https://dzen.ru/a/Y0pn\\_1KwC2fE3-jj?&](https://dzen.ru/a/Y0pn_1KwC2fE3-jj?&)

Арестованный японской полицией 28-летний служащий из примыкающего к Токио города Сайтама на допросах сейчас охотно рассказывает, что предложил своей жертве несколько вариантов ухода из жизни. 'Я подыскал их в интернете', - говорит он. В конце концов сошлись на лесистом горном районе к юго-западу от японской столицы.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/2008](https://t.me/golovnin_tokyo/2008)

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術**

Исследователи обнаружили следы инертных газов в образцах с астероида, доставленных зондом 'Хаябуса-2'.

<https://russiajapansociety.ru/?p=41517>

Японские биологи нашли 'частично многоклеточные' бактерии.

<https://naked-science.ru/article/biology/nashli-chastichno-mnogokletochnye-bakterii>

Группа исследователей из Японии разработала систему искусственного интеллекта и приложение для смартфонов, которое отвечает на вопросы пользователей о том, что их беспокоит, с точки зрения буддизма.

<https://hightech.fm/2022/10/18/budda-bot-ai>

## **АВТО • 自動車**

Во Владивостокской таможне разъяснили нововведение, касающееся ввоза 'бэушек' из Японии.

<https://news.drom.ru/89276.html>



'Нужно брать Nissan Datsun и Toyota Hilux Surf, никакой электроники, надежные, как танки, непривередливые к качеству солярки' – предлагают приморцы.

<https://deita.ru/article/525525>

В Японии представлена обновленная Toyota Corolla

<https://www.autostat.ru/news/52888/>

Ателье ADRO доработало Toyota GR86 Новый обвес серьезно увеличивает ширину спорткара.

<https://motor.ru/news/adro-gr86-16-10-2022.htm>

## **ДИЗАЙН • デザイン**

Located on the main street of Kamakura, just a minute's walk from Tsurugaoka Hachimangu Shrine in Japan, the Kengo Kuma-designed British Antique Museum (BAM) exhibits authentic collectibles from the UK. The building presents an eye-catching façade inspired by the traditional craft of Kamakura-bori, a local lacquerwork technique in which designs are carved in wood and then coated with red or black lacquer.

<https://www.designboom.com/architecture/kengo-kuma-undulating-polygonal-facade-british-antique-museum-kamakura-japan-10-20-2022/>

## **ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか**

Стоматолог Хироюки Иноуэ рассказал в журнале Nihon Keizai о том, что частое употребление алкоголя приводит к пародонтиту, кариесу, развивает диабет и может привести к слабоумию или даже инфаркту.

<https://vpravda.ru/obshchestvo/stomatolog-rasskazal-o-vliyanii-alkogolya-na-zdorove-polosti-rta-144410/>

## **ЛИТЕРАТУРА ЯПОНИИ • 日本文学**

Утаавасэ. Поэтические турниры в средневековой Японии (IX - XIII вв.). СПб.: Гиперион, 1998. В поэтических турнирах принимали участие самые выдающиеся поэты эпохи Хэйан, которую называют 'золотым веком' японской культуры. Не только высшими судьями, но и участниками турниров были императоры и представители высшей аристократии. В книге 'Утаавасэ' представлены самые знаменитые поэтические турниры IX - XIII веков, которые по праву считаются шедеврами японской поэзии эпохи Хэйан.

[https://vk.com/wall-149570467\\_1782](https://vk.com/wall-149570467_1782)

Сегодня, 20 октября, родился писатель Сакагути Анго (яп. 坂口 安吾 1906-1955). Он родился в 1906 года в городе Ниигата. Настоящее имя - Хэйго (яп. 柄五). Семья Сакагути - старинная семья землевладельцев. Анго часто чувствовал себя одиноко в семье, а также был изгоем в детском саду, начальной и средней школе, в результате чего предпочитал прогуливать учёбу.

<https://vk.com/garakutabunko>

## **ТРАДИЦИОННЫЕ ремесла • 伝統工芸**

Kyoto Chishin Bamboo Craftsman

[https://youtu.be/iY4IJUd\\_9Hs](https://youtu.be/iY4IJUd_9Hs)

ZEN style pottery / 陶芸家 酒井智也 Potter Tomoya Sakai Seto,Japan

<https://youtu.be/3SujtBZYzLo>

Kyoto Chishin - Tamiya Raden

<https://youtu.be/1rykCcbiJto>

### **ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー**

Таданори Йоко (Tadanori Yokoo) родился в 1936 году и на первую выставку попал уже в 1965, но его работы сразу же привлекли внимание. Работая в сплаве эстетик психеделического коллажа и старой гравюры, он создавал вещи невероятной остроты, причем не только графической, но и социальной.

<http://www.lookatme.ru/flow/posts/art-radar/24479-blistatelnyiy-yaponskiy-grafik-70-h-tadanori-yokoo>

紅白神野美加-江水向東流

<https://youtu.be/zXRyQ-b5oFg>

### **ТУРИЗМ • 観光**

8K HDR 北海道 大雪高原 紅葉の沼めぐり 午前曇りでしっとり、午後快晴でパッキリ Hokkaido, Daisetsu Highland Autumn Trecking

<https://youtu.be/mEm6ZVQm0iE>

В торговых и развлекательных районах в Японии появилось больше иностранных туристов впервые с начала пандемии коронавируса в связи с ослаблением на прошлой неделе в стране въездных ограничений, вызванных COVID-19.

<https://russijapansociety.ru/?p=41411#more-41411>

### **ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語**

Большой электронный японско-русский словарь WARODAI.

В настоящий момент словарь содержит около 96 000 статей. Общее число японских лексем — около 117 000, русских переводов — около 170 000. Вы можете бесплатно скачать весь словарь целиком или пользоваться им онлайн.

В словаре можно искать:

японские слова (например, 平和, すごい, тайфу:)

русские слова (например, школа)

словосочетания и выражения на обоих языках (например, работать над проектом, и на старуху бывает проруха, 面から火が出る, 風が出て来た)

Для ввода японских слов можно помимо каны и иероглифов использовать кириллическую транскрипцию по системе Поливанова.

<https://www.warodai.ru/lookup/index.php>

MANABO ONLINE 2022 - ДЕНЬ 1 - Образовательная выставка с японскими языковыми школами

[https://youtu.be/WevpHDAqK\\_g](https://youtu.be/WevpHDAqK_g)

MANABO ONLINE 2022 - ДЕНЬ 2 - Образовательная выставка с японскими языковыми школами

<https://youtu.be/ixdS2NxLe3o>

'Да' и 'нет' по-японски. Как согласиться или отказать на японском языке?

<https://youtu.be/IsL1zhMsZ5A>

## **МЕНТАЛИТЕТ • 日本人の考え方**

Отрицательные стороны жизни в Японии, о которых мало кто знает.

<https://www.ixbt.com/live/travel/otricatelnye-storony-zhizni-v-yaponii-o-kotoryh-malo-kto-znaet.html>

Как я сортирую мусор в Японии. И почему у меня в доме 8 коробок для разного вида отходов

<https://journal.tinkoff.ru/musoru-desu/>

## **ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理**

Japanese obento art

<https://obentoart.com/>

## **РАЗНОЕ • 等**

Давно не ходила по магазинам, и вот сегодня специально не спеша прошла по двум самым покупаемым японским маркам, заодно чтобы с вами обсудить, что достойно внимания, в общем-то, независимо от страны. Тем более, что и Uniqlo, и Muji для японцев выражают максимальную прагматичность образа жизни - это прежде всего надежная и приличная одежда, которую уверенно может надеть каждый, независимо от стиля и кошелька.

<https://melon-panda.livejournal.com/876530.html>

登山中に熊に襲われた / Bear attacks climber. По сети разлетелось видео, где запечатлена неожиданная встреча японского альпиниста с медведем.

<https://youtu.be/fxJ-zAgJzt4>

Инцидент произошел в городе Киото. Автомобиль врезался в туалет, которому насчитывается несколько сотен лет. За рулем автомобиля находился сотрудник организации, занимающейся сохранением культурных реликвий.

<https://rossaprimavera.ru/news/67e606bf>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org/>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние номера рассылки 'Окно в Японию' за 2022 год, подшивки рассылки за 2008-2021 гг. и другие материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>